

南南合作援助基金
项目建议书

项目建议书编号 (由基金填写): SSCAF/I/U/201806/010-P

项目名称: 帮助土库曼斯坦残疾人获得体面工作: 通过社会企业开展富有意义的培训, 创造就业机会

原项目概念书编号: SSCAF/I/U/201806/010

项目申报机构: 联合国开发计划署

联系人: 白雅婷 职务: 联合国开发计划署驻华代表

地址: 中国北京亮马河南路 2 号 电话: +86-10-85320701 电子邮件地址:
Beate.Trankmann@undp.org

项目合作伙伴: 联合国开发计划署驻土库曼斯坦代表处

联系人: Natia Natsvlishvili 职务: 联合国开发计划署驻土库曼斯坦代理代表

地址: 土库曼斯坦阿什哈巴德 Archabil 大道 21 号 电话: +993 12 488325 电
子邮件地址: natia.natsvlishvili@undp.org

项目合作伙伴: 中国扶贫基金会

联系人: 伍鹏 职务: 国际发展部主任

地址: 北京市海淀区双榆树西里 36 号南楼 电话: +86(010) 62555580 电子邮
件地址: idd@fupin.org.cn

项目合作伙伴: 土库曼斯坦盲人和聋哑人协会

联系人: Chary Ovezov 职务: 主席

地址: 土库曼斯坦阿什哈巴德 (A.kelova) 大街 49 号 744012 电话: +99312342609
电子邮件地址: bdst@online.tm

项目实施地区/国别: 土库曼斯坦

项目援助领域：减贫 (Poverty Reduction)
所属行业：其他
相关 2030 可持续发展目标：
<p>目标 4.确保包容和公平的优质教育，让全民终身享有学习机会</p> <p>到 2030 年，确保所有男女平等获得负担得起的优质技术、职业和高等教育，包括大学教育</p> <p>到 2030 年，大幅增加掌握就业、体面工作和创业所需相关技能，包括技术性和职业性技能的青年和成年人数量</p> <p>目标 8.促进持久、包容和可持续经济增长，促进充分的生产性就业和人人获得体面工作</p> <p>到 2030 年，所有男女，包括青年和残疾人实现充分和生产性就业，有体面工作，并做到同工同酬</p> <p>到 2020 年，大幅减少未就业和未受教育或培训的青年人比例</p> <p>目标 10.减少国家内部和国家之间的不平等</p> <p>到 2030 年，逐步实现和维持最底层 40%人口的收入增长，并确保其增长率高于全国平均水平</p> <p>到 2030 年，增强所有人的权能，促进他们融入社会、经济和政治生活，而不论其年龄、性别、残疾与否、种族、族裔、出身、宗教信仰、经济地位或其他任何区别</p> <p>确保机会均等，减少结果不平等现象，包括取消歧视性法律、政策和做法，推动与上述努力相关的适当立法、政策和行动</p>
项目实施周期：自 <u>2019-10-01</u> 开始至 <u>2021-09-30</u> 结束
项目投资估算： <u>1,440,000 美元</u> 申请基金资助额： <u>1,440,000 美元</u> 配套资金： <u>0 美元</u>
1. 项目概况
<p>1.1 受援国基本情况</p> <p>土库曼斯坦是中亚地区国土面积第二大的国家 (2018 年，世界银行)。人口数量约为 580 万。该国自 2012 年开始被列为中上收入水平国家 (MIC)，其人均 GDP 估计为 7,355 美元 (2017 年，世界银行)。尽管土库曼斯坦被列为人类发展高等国家，在 189 个国家和地区中位列第 108 名 (2018 年，联合国开发计划署)，其人力资源潜力尚未得到完全发掘和有效利用。近一半的劳动力从事农业工作，而农业所贡献的国民生产总值仅占不到 10%。该国目前没有生活在国际贫困线 (一天 1.25 美元) 以下的人口数据，也并未设立国家贫困线。但农村存在广大贫困区域，低收入群体每天都在为生存而挣扎。这种情况在残障人士中尤甚。残障人士摆脱贫困的</p>

机会受到众多障碍和因素的阻挠：身体和体制障碍；负面的社会态度；对于将残障问题纳入所有政策和计划主流的重要性缺乏了解等等。不幸的是，对于残障人士而言，这些障碍限制了他们平等获得优质教育、技能发展（包括生活技能和职业技能）、就业和社会参与的机会。

超过字数部分请见附件（文件名：20191014 土库曼斯坦 proposal FINAL_CHN）。

1.2 项目背景

土库曼斯坦没有可靠的残障相关的综合数据，包括人口统计、残障普遍程度、教育和就业情况、住房及其他方面。根据土库曼斯坦劳动和居民社会保障部的行政数据，截至 2016 年 7 月 1 日，已有 134,530 人被正式认证为残障人并领取残疾养恤金，其中包括 68,801 名妇女和 14,934 名儿童。但是，由于其他居民和政府对于残障人群的相对忽视，这些数字可能会产生误导。更重要的是，根据世界卫生组织的估计，世界上约有 15% 的人口患有某种残疾（世界卫生组织，2018 年）。联合国开发计划署与土库曼斯坦盲人和聋哑人协会（DBST）合作进行的评估显示，大约 30% 的聋哑人和盲人甚至没有接受过中等教育。这导致残障人士（PWD）的高失业率。根据 DBST，视力和听力障碍者的失业率超过 74%。

超过字数部分请见附件（文件名：20191014 土库曼斯坦 proposal FINAL_CHN）。

1.3 项目申报机构在该地区、领域以往是否有类似项目？其他国家或机构在该地区、领域以往是否有类似项目？如有，请分别分析其经验与教训。

开始时间	结束时间	地区/国别	项目名称	领域	金额（美元）	合作伙伴
2015-01-01	2016-01-01	土库曼斯坦	通过将包容性做法纳入	减贫 (Poverty)	200,000	盲人和聋哑人协会 芬兰

			职业培训机构主流增强对残障的社会包容	Reduction)		政府
2014-01-01	2016-01-01	中国	联合国促进残障权利合作伙伴关系	减贫 (Poverty Reduction)	177,000	国际劳工组织, 联合国教科文组织, 联合国儿童基金会
2009-01-01	2012-01-01	土库曼斯坦	增强土库曼斯坦促进和保护人权的国家能力	减贫 (Poverty Reduction)	2,000,000	民主和人权研究院 欧盟
2007-01-01	2008-01-01	土库曼斯坦	支持乡村妇女自体经营	减贫 (Poverty Reduction)	200,000	妇女联合会
2005-01-01	2009-01-01	土库曼斯坦	视力和听力障碍人士的社会和经济包容	减贫 (Poverty Reduction)	400,000	盲人和聋哑人协会 欧盟

纵观开发署全球各地的代表处, 驻华代表处拥有最为庞大的南南合作团队和项目。自 2010 年中国和开发署共同实施了多个创新性南南合作项目, 不仅是要推动中国和其他发展中国家的

南南合作，也要拓展中国在对国际事务中的参与度。这些南南合作项目借鉴中国独特的发展道路以及带领人民走出极端贫困的宝贵经验，聚焦于减少贫困和改善生计，涉及领域涵盖农业（柬埔寨）、可再生能源（加纳、赞比亚）、灾害管理（尼泊尔、孟加拉、马拉维）以及早期恢复（安提瓜和巴布达、尼泊尔、孟加拉、巴基斯坦、多米尼克）等。

开发署驻华代表处有一套专门的项目监督和支持机制，参与者包括驻华代表处驻华代表、负责南南和全球发展合作的助理驻华代表以及专门负责咨询、质量控制和财务监督等领域的多名工作人员。此外，开发署还确保了各相关地区局均参与其中，发挥监管和顾问的职责。

上述计划方案的实施已经清晰地显示出残障人口缺乏相应技能和机遇，无法参与土库曼斯坦的就业市场。不过只要有一定程度的协助，残障人口这一最为弱势的社会群体的谋生机会就能得到很大改善。具体而言，接受了细木工、缝纫和缝纫设备维护（对聋哑人）以及一般按摩（对盲人）培训的 85 人当中，超过 80%在各自家乡的就业市场中成功用到了培训所学到的职业技能。参加纺织行业职业教育的 50 名残疾女童中大部分能够在劳动力市场上找到工作。

人们对于残障权利还缺乏认识，私营部门还不能理解残障劳动力所带来的机遇。还需要向公共和私营部门的有关方面积极宣传，为残障人口提供充足的服务和机遇。

2016 年 10 月 14 日，中国驻土库曼斯坦大使馆参赞赵力、联合国开发计划署土库曼斯坦办事处和土库曼斯坦盲人和聋哑人协会举行了磋商会议，会上讨论了土库曼斯坦残疾人面临的问题、他们的需求和挑战，以及与中国政府建立南南合作的可能性，来支持土库曼斯坦盲人和聋哑人协会对生产设施进行现代化改造，并为其成员创造就业场所。会议的结果是，联合国开发计划署土库曼斯坦与土库曼斯坦盲人和聋哑人协会就联合项目编写了一份概念文件，并于

2017年1月30日提交土库曼斯坦外交部批准。这次会议和这一概念为制定该项目提案奠定了基础，供中国南南合作援助基金审议。

1.4 项目实施条件

阐述项目有关的自然、交通、场地、人员、施工（如有）等实施条件是否落实且可靠稳定，是否需要受援国政府或有关机构的配合，相关的配套条件是否落实或已有明确的落实计划。

联合国开发计划署驻土库曼斯坦代表处确保了土库曼斯坦外交部对于项目发展的完全支持。项目所有方面在技术层面达成一致后，项目将送交土库曼斯坦外交部以供土库曼斯坦政府最后批准，之后由项目的国内合作伙伴（土库曼斯坦盲人和聋哑人协会）签署，并按照土库曼斯坦法律在司法部将该项目登记注册。这将确保项目能不受阻碍地获取所需信息、基础设施并能够顺利实施计划中的各项行动。

在中国，该项目将在南南合作和三方合作（SSC/TrC）的框架内实施。2010年联合国开发计划署和中国政府签署了一项关于加强双方南南合作的协议。每个国家都有不同的发展需求和挑战，南南合作力求为满足发展中国家的需求拿出与之匹配的独一无二的解决方案。在此基础上，联合国开发计划署实施各项计划促进各国之间的经验分享，为不同国家提供多种政策选择。随着中国的国际角色和发展援助不断增长，联合国开发计划署和中国在强化伙伴关系协议框架下的工作主要集中在以下五个关键领域：（1）三方合作；（2）对外援助体系的经验分享；（3）全球和地区性问题；（4）私营部门参与和南南合作；（5）通过南南对话分享发展经验和教训。

土库曼斯坦盲人和聋哑人协会及其企业的实施条件

土库曼斯坦盲人和聋哑人协会是土库曼斯坦最大和历史最悠久的非政府残疾人组织，在倡导残疾人（失明，失聪和听力障碍者）的权利方面发挥积极作用，并促进他们的社交和职业康复。它在土库曼斯坦的所有地区都设有办事处，在全国拥有3,000多名成员。土库曼斯坦盲人和聋

哑人协会还与政府部门建立了良好的关系，是少数几个被纳入由土库曼斯坦总统建立并由土库曼斯坦财政经济部主持的 SDG 理事会的 CSO 之一。这为土库曼斯坦盲人和聋哑人协会提供了一个很好的机会来参与 SDG 可持续发展目标的实施和监测，包括关于其 4 和 8 综合性教育和就业的内容。

与此同时，土库曼斯坦盲人和聋哑人协会缺乏组织能力，无法继续成为国家领先的 DPO，并以包容的方式支持其成员。其企业需要进行重大变革，才能保持竞争力。由于工作条件恶化和设备陈旧，选定的企业无法满负荷运转。例如，其纸板和印刷设备是在上个世纪 60-70 年代购买的。土库曼斯坦盲人和聋哑人协会受到财务限制不允许采购新设备和改造企业。土库曼斯坦盲人和聋哑人协会还需要大量的能力建设，以有效和高效的方式管理其企业，包括生产和营销战略，以便能够在当地市场找到自己的位置。

2.项目与受援国（地区或行业）发展战略、政策和规划符合度

土库曼斯坦于 2008 年加入《残障权利公约》(CRPD)，并于 2010 年批准了公约的责任议定书。土库曼斯坦政府决心制定新的更具包容性的政策和模式来推动维护残障人权工作。例如，该国新近提出了融合教育的概念；《社会保障法》的新修正案（2011 年）提高了面向残障的福利和援助水平；在“国家残障战略”方面做了工作；探索了残障新的就业模式等等。2016 年 1 月 15 日，土库曼斯坦总统签发命令批准了 2016-2020 年人权领域的《国家行动计划》。2017 年，土政府还批准了 2017-2020 年落实残障权利的《国家行动计划》，其中明确了要采取的具体行动以及相应的负责机构。这两份国家级文件都采纳了残障权利公约委员会和其他条约主体的建议。

特别是行动计划中设想要在国家统计局办公室、劳动和社会保障部以及卫生部之间设立一个统一

的残障数据库。国会也正在计划对各项法律展开比较性分析，将《残障权利公约》的内容采纳到土库曼斯坦国家法律当中。另外，土库曼斯坦还特别重视创造有利环境，让弱势群体（老年人、残障等）也能够使用基础设施、信息通信技术、交通设施以及获取工作机会信息。另外该国还计划制定相关程序为雇主确定指标（这种做法在独立后遭到废除）招收特别困难者和包括残障在内的无法在劳动力市场上与人在平等条件上展开竞争的公民，并且准备提出建议修改国家法律，为企业和组织引入激励机制，从而为残障创造额外的工作岗位。为了协助残障组织创办的社会企业，土库曼斯坦计划出台法律文件，简化政府采购残障企业所生产商品的程序。

土政府还对照本国国情对可持续发展目标做了改进，努力建立可持续发展目标衡量体系。但是数据分解的问题，包括按照残障身份分解数据的问题，尚未得到解决。

拟议项目专门用于协助上述残障人权领域国家行动计划的落实。具体而言，项目将为聋哑人和盲人提供职业培训和就业机会。项目还将促进国家法律当中涉及到就业指标方面的变革，与企业共同协作鼓励招收录用残障。本项目还将与联合国开发计划署和土库曼斯坦劳动和居民社会保障部之间在改进劳动和就业政策领域的现有项目展开协调，主要工作重点是为残障制定积极劳动力市场计划。

3. 项目设立的必要性

3.1 现状描述（与申请项目相关的当地经济社会发展情况及主要问题等，请配以数据、图表阐述，如有基线调查材料请附上）

土库曼斯坦的收入处于中上水平，人口 580 万，人均国民生产总值为 7355 美元（世界银行，2017 年统计数据）。据估计，土库曼斯坦天然气储存量位居世界第四，占全球储量的 10%

左右。该国不仅拥有丰富的棉花和天然气资源，石油和其他矿物质资源也十分丰富。然而，过度依赖碳氢化合物出口加之近期各项收入减少，导致该国经济面临减速的危险（据估计，国民生产总值增长率会降至 6.2%），政府开支也因此受限。部分大型基础设施项目已于 2017 年停工。国家预算中的财政收入累积进程缓慢，政府财政首先主要用于支付薪酬、发放退休金以及社会基本补助。

根据官方行政数据，土库曼斯坦有 13.453 万名记录在册的残障人士。然而，残障人口的实际数量可能更大，据世界卫生组织估计，全球 15%左右的人口具有某种形式的残疾。

土库曼斯坦的残障与其他任何地方的残障一样，面临各种伤害，忍受耻辱、歧视同时被剥夺各种机会。残障群体中的妇女、女童、老人以及出身低微的人，处境则更加艰难。残障承受着文化水平不高带来的恶果，经济参与率低，收入不稳定，社会存在感低。

鉴于上述挑战，本提议项目旨在为土库曼斯坦的聋哑人和盲人提供更体面的工作和创收机会。

土库曼斯坦盲人和聋哑人协会（DBST）登记在册的聋哑人和盲人达 3083 位。土库曼斯坦盲人和聋哑人协会是土库曼斯坦规模最大、历史最悠久的残障组织（DPO），该组织旨在为会员提供社会康复，职业培训以及就业服务。它在土库曼斯坦不同地区设有 10 家企业/制造厂，针对三个领域为其成员提供就业和有限的职业培训，如缝纫、印刷和纸板 / 印刷生产。随着政府取消采购配额，土库曼斯坦政府，相比于加入苏联时期，对企业的支持力度大幅降低。这些企业设施的购买和装配年限基本上都超过 50 年。由于这些设备的生产技术十分落后，其配件已停产或断销。这些设备生产的产品质量不合格，因此营销困难重重，同时无法在开放市场与同

类产品竞争。其次，生产场所通行不便，易发生生产安全事故，需要进行多方面现代化改进和升级（例如，出入便利设施，通风设备，电力设施以及消防设施等），以达到现代生产安全标准。

如今，上述企业为土库曼斯坦盲人和聋哑人协会成员提供部分工作岗位。根据土库曼斯坦盲人和聋哑人协会的统计数据，3083 名残障中仅有 409 名（13%）受雇于社会企业；残障人口占企业员工的 68%。这些企业相当于土库曼斯坦盲人和聋哑人协会成员基本的职业培训单元；然而，培训人数和培训内容有限，导致受训人员技能不足，难以在开放的劳动力市场找到其他行业的工作。

3.2 项目需求及分析（请细化，定性描述与定量分析相结合）

分析受援国地区 and 行业的发展特点及主要存在问题，突出关键需求；明确具体参数，如货物的功能性参数、培训的受益人数、受益的行业及地区范围等。

土库曼斯坦盲人和聋哑人协会缺乏与时俱进的知识背景和人力资源，以供其继续充当该国残障组织的领导者，为成员提供包容性支持，同时帮助政府的庇护工厂转型成为与 21 世纪和开放的市场经济接轨的包容且富有竞争力的培训中心和企业。土库曼斯坦盲人和聋哑人协会为满足这些需求，需要全面的业务和市场分析，在这些方面，该组织缺乏知识储备和人力资源。土库曼斯坦盲人和聋哑人协会的 10 家企业迫切需要技术设备的现代化和升级，以及设施的全面检修。在 2016 年 10 月 14 日与中国驻土库曼斯坦大使馆、联合国开发计划署土库曼斯坦办事处和土库曼斯坦盲人和聋哑人协会进行协商会议后，会议同意土库曼斯坦盲人和聋哑人协会将确定 3 家需要立即得到支持并在现代化改造后可雇用最多聋哑人和盲人的企业。此外，这些企业还选择了 3 个聋哑和盲人居民的集中度最高的城市（阿什哈巴德、土库曼纳巴特、马雷），其中包括土库曼斯坦盲人和聋哑人协会成员的家庭。

因此，土库曼斯坦盲人和聋哑人协会选定的企业包括阿什哈巴德第一培训和生产企业以及在马雷和土库曼纳巴特的两家缝纫企业。这三家企业均成立于 1960 年代。阿什哈巴德第一培训和生产企业专门从事硬纸板和印刷业务，为国有企业生产包装和纸张材料。它还有缝纫和机械商店。过时的设备是质量，生产和国家采购减少的主要原因。马雷和土库曼纳巴特的两家缝纫企业是马雷和列巴普地区唯一的聋哑妇女职业培训和工作场所。在土库曼纳巴特，除了缝纫店外，还有制鞋和机械店。目前，在这三所企业注册过的土库曼斯坦盲人和聋哑人协会会员中，三分之二都没有工作，由于工作条件恶化和设备陈旧，企业无法满负荷运转。

土库曼斯坦盲人和聋哑人协会是阿什哈巴德市第一培训生产企业以及马雷和土库曼纳巴特两个缝纫企业的创始者。企业所有财产的所有权属于土库曼斯坦盲人和聋哑人协会。这些企业是土库曼斯坦盲人和聋哑人协会的主要组成部分。

选定的企业位于土库曼斯坦首都和两个最大的工业（地区）中心，该区域有许多工业企业和组织，他们可以成为企业的潜在客户，其中包括纺织和印刷材料。土库曼斯坦正在向市场关系过渡，这为土库曼斯坦盲人和聋哑人协会扩大生产能力和在当地市场的存在打开了机遇。其面临的挑战在于提高质量、竞争力和产量，以满足工业企业的现有需求。

土库曼斯坦盲人和聋哑人协会选定的企业包括阿什哈巴德第一培训和生产企业，该企业专注于纸板和印刷，为国企生产包装材料和纸张。设备老旧是质量下降、产量递减以及政府削减采购的主要原因。分别位于马雷和土库曼纳巴特的两家缝纫企业是马雷和列巴普失聪妇女唯一的职业培训和就业地点。这两家企业，由于工作环境恶化，设备老旧，现在处于半运营状态。

土库曼斯坦盲人和聋哑人协会，如今面临的挑战，阻碍其在推动为残障人士创造就业机会发挥领导作用，这些挑战可如下总结为三个方面：

1. 缺乏应对市场经济挑战和制定有竞争力的市场策略。土库曼斯坦盲人和聋哑人协会缺乏制定相应商业营销策略的能力和技巧；
2. 那些与土库曼斯坦盲人和聋哑人协会合作的企业拥有的设备老旧，性能持续退化。因此，企业无法生产具有市场竞争力的产品；
3. 残障人士缺乏相应的职业技能，同时土库曼斯坦盲人和聋哑人协会既缺乏相应知识背景，且人手不足，因此无法为残障人士提供相应的培训。

此外，社会仍然缺乏对残障的“社会模式”和独立政策办法的认识。社会政策和民企仍区别对待残障人士。残障接受优质教育、就业、创收以及参与社会事宜等各项机会仍然有限，改变这一现状需要不断地宣传提倡和不懈的支持。

预计企业现代化后，阿什哈巴德 TPE 1 的纸板/印刷车间的员工数量将从 24 人增加到 34 人；位于马雷的缝纫企业将从 17 人增加到 50 人；土库曼纳巴特的缝纫企业将从 46 人增长至 56 人。三个企业现代化后，共有 140 人将直接从中受益。随着土库曼斯坦盲人和聋哑人协会生产需求的增加，土库曼斯坦盲人和聋哑人协会旗下的企业每天可容纳两个班次的员工，因此员工人数可能会增加到 250 人（注：250 人为保守估计，预计晚班上班率为白天的 78.6%，人数在 110 人左右，所以两个班次的人数预计为 $140+110=250$ 人）。这也将增加家庭成员的数量，包括儿童，他们将间接受益于工作和收入机会，假设平均的家庭规模为 4 人，这个人数将多达 1000 人。土库曼斯坦盲人和聋哑人协会企业的收入是土库曼斯坦盲人和聋哑人协会的主要资金来源，其中包括提供社会和职业康复服务，以及给予土库曼斯坦盲人和聋哑人协会中失业成员社会和财政方面的支持。这三家企业生产能力的提高和收入的增加也将对土库曼斯坦聋哑和盲人社会中的全体 3280 名成员产生积极影响，其中 70% 是残疾妇女，她们将受益于更好的社

会支持、康复服务和职业培训。总体而言，预计 4530 人将受益于本项目，其中包括 250 名直接受益者和 4280 名间接受益者。

4.项目实施策略及内容

4.1 项目目标

项目目标与可持续发展目标和国家项目契合，旨在推动实现残障人口工作就业的权利。该项目有助于实施《2030 年可持续发展议程》，特别是增加获得职业培训的机会(目标 4)、确保获得体面工作(目标 8)、减少国内不平等现象(目标 10)。

项目的终极目标旨在通过职业培训和创造就业机会，促进土库曼斯坦残障的就业，增加其收入来源。本项目致力于三个方面，首先旨在促进三家社会企业经营走向现代化，三家企业分别位于阿什哈巴德、土库曼巴纳德和马雷，下属于土库曼斯坦盲人和聋哑人协会；其次，专注于推动土库曼斯坦盲人和聋哑人协会组织规模的发展，以更好地为其会员服务；同时也致力于促进其他利益相关方提高对残障的认识并提升执行能力，例如，职业院校，私营部门代表以及政策制定者等。项目执行过程中，土库曼斯坦盲人和聋哑人协会与中国相似的残障组织，会进行同行学习和知识交流，中国专家和生产者也会受邀参与本项目。

4.2 采用的技术和标准（如有）

提议项目设想，中国在项目实施的各个阶段均予以技术和人员支持。即，中国专家将受邀评估技术差距，对项目设计给出专业意见，这些设备对顺利实施项目具有重要作用。该项目同时设想，学习借鉴中国为残障工作环境的无障碍和安全标准，在制定土库曼斯坦相似规范和标准时，予以借鉴。此外，中国借助政策和其它方式促进残障就业，引起了土库曼斯坦利益相关方的兴趣，认为很有借鉴意义，相信该做法会得到应有的注意。

4.3 实施内容

项目具体目标如下：截至 2021 年 9 月，通过加强土库曼斯坦组织建设，为会员提供职业培训，增加就业机会，促进土库曼斯坦盲人和聋哑人就业，增加其收入来源。其中，该项目旨在提高三家企业的生产力，企业由土库曼斯坦盲人和聋哑人协会选定，包括纸板印刷公司（阿什哈巴德第一培训和生产企业）以及两家缝纫企业，分别位于土库曼纳巴德和马雷。

项目为达到上述具体目标，会有以下几项关键产出：1) 加强组织建设，协助会员获得优质职业培训和实现满意就业；2) 实现土库曼斯坦盲人和聋哑人协会所选企业的设备现代化(翻新、提高工作安全性和无障碍环境)，以满足残障人口在优质职业培训(技能发展)和满意就业方面的需求；(3)为所选企业制定转型计划，使其成为残障职业技能培训、支持性就业和向公开市场就业过渡的可持续模式。同时，项目也有利于提高决策者、雇主和公众对残障社会模式和包容性方式的认识，以解决残障获得优质职业培训和实现融合就业的障碍。

项目还有利于促进，南南合作通过中国相关机构转移知识，实现包容性消除贫困事业。包容性消除贫困需依靠、鼓励中国专家和相关生产商参与残障职业培训和就业，其中这些生产商是土库曼斯坦盲人和聋哑人协会培训和生产必要设施的提供者。项目着重强调，传递中国研发和测试的创新性技术和方法。项目通过与中国进行同行学习，有利于为世界残障人口的减贫干预和规定提供借鉴。

中国提出的创新模式，即通过创造有利环境和动员私营部门促进残障就业，对提议项目十分有借鉴意义。该项目可从中国专业技术获利如下：

针对听力和视力障碍者的就业辅导

雇主的意识提升及动员

主流企业融合雇佣残障者的最佳实践

上述产出将按下列指标加以衡量：

- 1.营销策略的可行性
- 2.企业使用现代新型设备翻新配备设备，以满足残障人口的需求
- 3.参与职业培训的残障数量
- 4.为残障新设的工作场所数量

为出产上述产出，项目拟投入以下几项：

国际和当地企业咨询顾问需要接受评估，提供业务发展服务和制定安全标准等，以及制定职业培训课表，培训职业教育的教师

提供翻新的设备和服务

提供国际化专业知识，分享中国增加残障参与就业市场的经验，特别是引进创新技术；

努力进行沟通并提高意识

更多细节详见项目逻辑框架附件。

我们将无法与土库曼斯坦盲人和聋哑人协会就项目新创造的就业岗位签署具有约束力的协议，但我们肯定会与土库曼斯坦盲人和聋哑人协会、土库曼斯坦有关当局和中国大使馆密切合作，制定可行的计划，最大限度地利用项目创造的就业机会。

4.4 实施方案（请详细阐述，至少 2000 字）

该项目旨在于 2021 年 9 月前通过培训和创造新的就业机会，增加土库曼斯坦聋人和聋哑人的就业和创收。为实现该目标，该项目将与土库曼斯坦盲人和聋哑人协会合作，土库曼斯坦

盲人和聋哑人协会是该国为视障和听障者提供的最大的工作和职业培训机构。增加就业和收入的总体项目目标与可持续发展目标的具体目标有关，包括目标 4-素质教育（具体目标 4.3 和 4.4，即获得职业教育和体面工作）；目标 8——人人有体面工作（具体目标 8.5 和 8.6，即残障就业，减少失业青年人数）；目标 10——减少不平等（具体目标 10.1、10.2 和 10.3，即确保人人机会平等）。

通过解决残障就业和培训机会有限的核心问题（该问题目前是盲人和聋哑人协会的本质问题，即社会企业缺乏组织能力和陈旧设备对其成员进行职业化和职业康复），可实现上述目标。该项目将针对三家社会企业，包括专门从事纸板和印刷的阿什哈巴德第一培训和生产企业，以及土库曼斯坦马雷和土库曼纳巴特地区的两家缝纫企业。截至目前，在盲人和聋哑人协会的 3280 名成员中，目标企业雇佣了其中的 87 名成员。到项目截止时，这些企业的就业增长率预计至少达到 50%（或增加 53 个工作岗位），并确保员工收入至少增加 10%。实施这一目标的主要前提和条件是支持土库曼斯坦政府实施项目，包括通过条例和改变国家立法。为此，该项目计划开展一系列活动，旨在提高决策者对包容性就业模式的认识，并将中国的做法引入私营部门和企业，为残障创造就业机会。

为有效且有序实施旨在解决上述问题的计划活动，项目活动将分两个阶段实施。在 2019 年 10 月至 2020 年 9 月的第一阶段，项目将设立核心项目管理和监督结构，并进一步把活动重点放在提高阿什哈巴德第一培训和生产企业的生产能力上。具体而言，项目的第一阶段将建立一个由代表各合作伙伴组织——即联合国开发计划署、中国驻土库曼斯坦大使馆、中国扶贫基金会、盲人和聋哑人协会——的利益相关者组成的项目国家咨询委员会，并确认所有合作伙伴组织的作用。中国驻土库曼斯坦大使馆在项目指导委员会中的职责是协助更好落实中国政府有关主管部门要求。在起始阶段，项目将雇用人员、顾问/专家，并验证先前制定的详细实施计划，并

开始执行沟通和外联活动，以增强政府对应部门、企业界、民间社会团体和公众对该项目的认识。将通过在联合国开发计划署网站进行初步传播，通过合作伙伴、媒体等提供信息等手段，执行该项工作。这些结构将在促进第一阶段剩余活动——即 DBST 的组织发展和阿什哈巴德第一培训和生产企业的现代化——的顺利执行方面发挥关键作用。

第二阶段，即 2020 年 10 月至 2021 年 9 月，将继续加强 DBST，包括在土库曼纳巴和马雷市的两家缝纫企业实现生产能力现代化，以及提高各利益相关方对残障问题的认识。

在这两个阶段，项目设想实现下列一系列产出，以提高三家企业的生产能力：

产出 1：提高 DBST 协助其成员获得高质量职业培训和有意义的就业的能力：将通过定量指标来衡量，如 DBST 成员数量、接受培训的 DBST 成员数量和 DBST 目标成员的收入增长百分比。

（鉴于该项目的目标是 DBST 成员，我们认为拟议指标：i) DBST 成员的就业人数，ii) DBST 成员的培训人数，以及 iii) DBST 目标成员的收入增长百分比完全符合预期产出。

此外，DBST 成员的数量不仅指新注册的成员，还指 DBST 的整体人员)

在该产出下，项目将聘请国际和国内专家，包括该领域的中国专家，为土库曼斯坦盲人和聋哑人协会进行能力评估和设计机构发展战略；实际上，作为最资深的残疾机构之一，DBST 的发展已经到了极限，在组织方面也很脆弱，无法接受新的范式并以系统性和参与性的方式满足成员的需求。因此，项目将支持 DBST 提高其员工和成员关于残疾、组织发展、有效管理、评估和规划、外联方案的知识。项目还将帮助 DBST 更好地监督其企业，并与职业机构、私营部门和政府部门建立创新型合作伙伴关系。组织能力分析和战略计划制定过程将使 DBST 有能力解决组织发展的不确定性和缺乏问题，稳定与社区中其他群体的关系，特别是与职业培训机构和潜在雇主的关系。项目还将向 DBST 提供国际和国内专家，分析其 3 家企业的资源、当前情况和进入更广阔市场（国内市场，以及潜在的国际市场）的前景。因此，专家们将为土库曼斯坦

盲人和聋哑人协会的 3 家目标社会企业制定商业运作和营销战略。

这两项活动的实施将通过证据型指标来衡量，即相应战略的可用性/认可度，为目标企业的翻新和现代化奠定基础；帮助 3 家企业确定设备和能力发展计划的总体要求、产品的市场营销、培训和残障就业。

一些能力发展行动将在当前项目内实施，土库曼斯坦盲人和聋哑人协会将在项目完成后继续进行。具体而言，该项目计划进行“残障平等培训”（DET），该培训是一种有用的意识提升和倡导工具，特别是在让雇主主动向残障者开放就业机会方面。活动将从 DBST 的三家社会企业中选拔 10 名工作人员参与“培训师培训”。此外，预计在中国接受培训的当地培训师将为 60 名员工开展 2 次“残障平等培训”（DET），使 60 名客户了解残障人口的价值。能力建设的实施情况将由量化指标来衡量，如由中国专家培训并获其认可为本地培训师的培训师人数、本地培训师进行的级联培训次数、以及受训人员对残障就业的看法进行的前后评估。

（鉴于 CIDCA 之前关于软性活动预算减少的意见，预算得到了降低。在此之前，我们计划进行 3 次培训，为 3 家企业的 60 名员工和 60 名客户各安排 2 次培训）。

产出 2：选定的土库曼斯坦盲人和聋哑人协会的三家社会企业实现现代化与改装。这将通过以下指标来衡量：为满足残疾人需求的改造和设备数量；为残障创造的新的工作场所数量。

在该产出下，该项目将评估现有能力并制定建议，包括为 3 家企业——2 家缝纫店和 1 家纸板/印刷店——采购新设备制定详细的规范。DBST 准备的设备清单将在项目实施期间进一步核实和详细说明。这项工作将在国内和国际顾问的支持下实施，并根据可获得的有关文件加以衡

量。还计划培训土库曼斯坦盲人和聋哑人学会的员工进行无障碍审计。这项工作将在中国专家的支持下完成，中国专家将向国内同行介绍中国残障就业的无障碍和安全标准，并帮助采用中国技术。专家将协助为三家目标企业制定实施计划和建议，包括进行所有必要的翻新评估，以确保企业的工作场所符合所有国家和国际安全和无障碍标准（电力、预防火灾、供暖、通风等）。活动的实施将通过以下量化指标来衡量，如接受无障碍审计培训的 DBST 员工的数量、审计的可用性以及盲人和聋哑人协会批准的实施计划。根据评估，项目将聘请专家准备详细的翻新计划。

企业还将配备专门为促进聋哑人和盲人工作而设计的新型创新设备。纸板/印刷设备和缝纫设备的采购将按照联合国开发计划署的规则和程序进行。联合国开发计划署将提供一切必要的协助，以便于制备将设备转让给 DBST、并将其安装在 3 家企业中所需要的全部文件。它将包括海关清关手续以及在土库曼斯坦政府进行的所有正式免税登记。联合国开发计划署的员工与土库曼斯坦盲人和聋哑人协会将定期对工程进行全面监督，并确保其工作符合所有国家标准和国际最佳做法。联合国开发计划署将与 DBST 一起，确保更新的设施和设备将获得所需的认证（如有必要）。

这三家企业的现代化，包括翻新、技术、无障碍环境和培训能力，将提高企业的安全生产、质量生产、销售和经济稳定性。这也将改善残障人口的工作条件、职业技能和未来的就业机会。

相关设备清单明细请见附件。

产出 3: 针对选定企业转变为职业技能培训、支持就业和向针对残障的开放型市场就业过渡的可持续模式的转变计划将通过以下指标来衡量: 各自制定的职业教育课程; 接受专业培训的残障人人;

根据产出 1 制定的商业运作营销战略和产出 2 采购的设备, 预计该项目将聘请专家在目标社会企业为残障人士开发技能并进行培训。该项目还将协助制定培训准则, 以适应残障人士的具体需求。该项目还将为 DBST 的 3 家企业提供必要的培训材料、设备培训和维护手册。中国在最佳业务实践和就业辅导方面的经验将在本项目的框架内得以应用。具体而言, 该项目将邀请中国专家为三家企业的员工进行定制化的就业辅导员培训, 使其成为残疾员工的就业辅导员, 特别是针对听力和视力障碍者。这一点将通过 DBST 的员工数量来衡量, 这些员工经过培训并被认可为就业辅导员, 继续为未来的员工进行职业辅导。培训材料也将与中国专家联合制作, 并以“中国援助”的品牌效应为特色。此外, 根据业务运营营销策略, 该项目将为三家企业分别制定详细的业务计划和能力发展行动计划, 以确保设备的使用、产品的销售变得高效且可持续, 并且提高潜在员工的就业机会。这项活动将由项目制定的程序和材料数量来衡量, 并将获得土库曼斯坦盲人和聋哑人协会的批准。

此外, 关于向残障提供职业教育和培训, 该项目将寻求突破 DBST 下的三家企业, 与现有的职业机构合作, 使其课程适应残障的需要。在中国, 支持性就业服务的一个重要方面是通过学徒/实习项目在主流企业提供在职培训机会。职业教育和培训机构提供的理论培训将由在 DBST 的 3 家现代化企业, 或在适当情况下, 由在其他私营企业的实践部分加以补充。

在项目执行的最后阶段, 该项目将与政府和在残障职业培训方面发挥关键作用, 或在类似领域

雇用残障的私营合伙人建立合作联系。这将使得该项目的成果远远超过 3 家企业的范围，且便于扩大规模。将通过与政府官员和雇主定期举行会议，讨论残障包容性就业的可能性来实现这一目标。该项目还将组织两次招聘会，宣传包容社会的概念，旨在发展社会基础设施，提高各类人口的生活质量。联合国开发计划署和中国驻土库曼斯坦大使馆、劳动和人口社会保障部以及土库曼斯坦工业家和企业家联合会将联合举办此次会议，本土企业和土库曼斯坦的中国企业都会被邀请参加会议。它还将组织一个关于融合就业的南南论坛，并邀请中国的雇主和专家分享他们的最佳做法。

在该项目实施期间还将通过支持项目参与者参加由联合国开发计划署驻华代表处举办的年度南南经验分享会，促进交流和外联，包括汇编项目视频和手册、将项目通讯产品翻译成中文、以及维护联合国开发计划署驻华代表处的南南合作网站等，为实现有效南南合作增强一般性知识分享和同行学习。这些活动将根据在联合国开发计划署网站上以中英文开发和出版的知识产品；以及南南合作伙伴国家举办的同行学习讲习班的数量来衡量。在更广泛的国际社会展示项目结果

总之，虽然该项目将重点支持三家被选中的 DBST 旗下的企业的技术、财务和能力建设，但我们预计这些企业将转变为为残障人士提供培训和就业的切实可行且深具意义的典范。所选企业的现代化，加上 DBST 组织能力的提高以及与纺织学院的联系（纺织学院已经具备为听力障碍者提供包容性职业培训的经验）（目前，已有 10 名听力障碍学生报名参加了学院为期 10 个月的职业培训计划，他们是常规计划的一部分），将有助于制定转型计划，使这些选定的企业成为职业技能培训、支持性就业和向针对残障人士的开放型市场就业过渡的可持续模式。

此外，该项目将产生和传播知识，有助于进一步认识残障的社会属性，了解生理和制度性的障碍，采取包容性方法解决决策者、雇主和公众之间就残障人士职业培训和就业存在的现有障碍。它还将通过与中国同行的知识交流，加强在包容性扶贫领域的南南合作。为此，将吸收中国残障人士职业培训和就业方面的专门知识，以及 DBST 培训和生产设施所需设备的生产商。该项目还将通过与中国的同行学习，增加对残障人口减贫干预措施/规章的了解。

4.5 项目实施进度

在联合国开发计划署实施类似的视力和听力障碍者的社会经济综合项目及 2007-2009 年土库曼斯坦盲人和聋哑人协会对阿什哈巴德市缝纫企业现代化改造计划的基础上，该项目的实施周期预计为 2 年。此外，为创造就业机会的缝纫厂实现现代化，该项目包括为残障人士制定和实施社会和职业技能方案，改善获得残障者有关信息的机会，提高公众对残障者问题的认识，倡导获得 CRPD 以及举办大型活动推广残障者权利。

参照以往实施类似项目的经验，为有效有序地实施旨在解决上述问题的计划活动，本项目将分两个阶段实施。在 2019 年 10 月至 2020 年 9 月的第一阶段，该项目将建立必要的管理/监督结构，重点提高阿什哈巴德第一培训和生产企业的生产能力。第二阶段，从 2020 年 10 月到 2021 年 9 月，将包括在土库曼纳巴和马雷市两家缝纫企业实现生产能力现代化。

在实施工作的头两个月（2019 年 10 月至 11 月）期间，该项目将设立一个项目国家咨询委员会，由代表每个伙伴组织的利益相关方组成，并雇用人员、顾问/专家。该项目的启动将广泛传达给政府相关部门、企业界、民间社会团体和公众。

随后，将制定和介绍三个选定企业的业务运作和营销战略，评估现有能力，并为三个目标企业采购纸板和印刷设备提出建议。这些活动将在 2019 的第四季度完成。

在 2020 年的第一季度，项目计划为三个选定的企业设计能力发展计划，并将其提交给 DBST 员工。它还设想培训 DBST 员工和成员进行无障碍审计，并为三个 DBST 企业制定实施计划和

建议。

在 2020 年的第二季度，在中国合作伙伴组织的支持下，该项目将对 10 名培训人员进行残障就业培训，以便与雇主发展合作伙伴关系，促进残障者的公开市场就业。根据无障碍审计结果，该项目还将开始对专门从事纸板和印刷生产的第一培训和生产企业中的生产区域进行全面检修。

在 2020 年的第三季度（第一期的结束阶段），该项目将最终完成第一培训和生产企业的生产区域的全面大修，并完成阿什哈巴特企业的纸板/印刷设备的采购过程和安装工作。与此同时，还将为第一培训和生产企业的员工组织职业培训，并为其员工组织量身定制的职业教练培训，使其成为残疾员工的职业教练，尤其关注残障人口。该项目还将开始制定政策、程序和协议：培训和雇用；生产合同；在阿什哈巴德的 TPE 1 号提供无障碍环境和为残障人士提供住所。

在 2020 年的第四季度，该项目将开始第二阶段的实施工作，即在马雷和土库曼那巴两个缝纫厂实现现代化。这将包括全面检修缝纫厂并启动采购程序。该项目还将开始为 2 家缝纫企业的员工组织职业培训，并为这些员工进行 1-2 次量身定制的就业辅导员培训，使其成为残疾员工的就业辅导员。

在 2021 年的第一季度至第二季度，该项目将完成在马雷和土库曼纳巴的缝纫设备的采购和安装工作，并最终完成对残障雇员的缝纫技能的职业培训，以及对 DBST 员工的教练在职培训。它还计划制定政策、程序和方案：培训课程和雇用；生产合同；在马雷和土库曼纳巴的两个缝纫厂提供无障碍环境以及为残障人士提供住所。

同时，该项目将与职业教育机构广泛合作，促进职业教育机构将残障纳入现行课程。职业教育机构将负责提供课程的理论部分，而残疾学生则可在 DBST 下的特殊企业接受实践培训。

通过组织两次招聘活动：第一次是在项目实施第一年的第四季度，第二次是在第二年的第四季度，意识提升的活动，包括关于南南合作的知识共享和同行学习。在第二季度，计划在中国专家和潜在雇主的参与下举行融合就业南南论坛。

预计在项目实施期间，2 名项目人员和 3 名 DBST 成员将参加由联合国开发计划署驻华代表处举办的南南会议以加强知识共享和同行学习，有效实现南南合作。

2021 年的第三季度是项目实施的最后阶段，所有项目活动将完成，项目员工将开始项目结束程序，包括组织项目评估、审计、准备报告等。

联合国开发计划署将向中国政府提供以下报告：

及时向中国政府（国际经济技术交流中心）提供每季度进展简报，包括预算调整申请等，同时抄送中国驻土库曼斯坦大使馆。

项目完成后六个月内、本协议到期或终止时提交包括资金使用情况在内的最终叙述报告，最终财务报告、年度实施报告、项目有关的成果报告、及实施中重大活动等，同时抄送中国驻土库曼斯坦大使馆。

项目执行时间为 24 个月，将于 2021 年 9 月结束，关账日期为 2022 年 9 月。

4.6 项目组织机构

4.6.1 组织实施能力与分工

联合国开发计划署驻华代表处

联合国开发计划署驻华代表处为总申请单位，将监督联合国开发计划署驻土库曼斯坦代表处领导的实施工作。因此，联合国开发计划署驻华代表处将与联合国开发计划署驻土库曼斯坦代表处共同负责该项目，确保项目得到有效实施且符合联合国开发计划署的质量标准和财务条例。

联合国开发计划署在华工作始于 1979 年 9 月，时值邓小平实施改革开放政策之初。以联合国开发计划署-中国政府标准基本援助协议的签订为起始标志，联合国开发计划署已经调用超 10 亿美元的资金，支持中国发展。它通过从农业到制造业、能源、公共卫生、减贫和经济结构调整等各种多样的投资组合，成功地完成了 900 多个项目。

为了应对中国快速变化的发展背景，联合国开发计划署驻华代表处确定了四大主要领域，目前正在其中开展工作，这四大领域分别是：贫困、公平和治理；能源和环境；灾害管理；南南合作。

联合国开发计划署在华项目完全切合“十三五”规划。规划的要点有减少不均等现象、调整经济以实现更加包容稳定的增长、降低快速增长对生态环境的冲击以及在增强中国在国际事务中关键参与者的地位。这些目标很好地体现了 2030 年可持续发展议程，联合国开发计划署支持中国不但在国内要为实现可持续发展目标而奋斗，还要为全球发展做出贡献。联合国开发计划署通过南南合作进行的援助旨在依托一带一路倡议框架，并在有效的全球发展合作中推进中国的共同繁荣策略。通过自身的全球网络以及对发展中国家首要目标的详尽了解，联合国开发计划署正在协助中国将其经验、技术和资源应用到其他发展中国家。联合国开发计划署与众多政府部门和执行伙伴展开密切合作，确保与中国的首要发展目标保持一致并有效整合。

联合国开发计划署驻土库曼斯坦代表处

自 1995 年以来，联合国开发计划署根据土库曼斯坦政府和联合国开发计划署于 1993 年 10 月 5 日签署的《标准基本援助协议》，在土库曼斯坦开展工作。土库曼斯坦政府和联合国开发计划署签署的《2016-2020 国家方案行动计划》中确定的主要优先领域之一包括加强人力资本和确保包容性增长 (<http://www.tm.undp.org/>)。联合国开发计划署驻土库曼斯坦代表处是支持土库曼斯坦政府于 2016 年 9 月实现土库曼斯坦国有化可持续发展目标的关键发展伙

伴。2017 年，对土库曼斯坦实行 MAPS 任务(回归主流化、加速和政策支持)，以确定潜在领域，这将加快国家的总体增长和可持续发展目标的实施。因此，政府和联合国开发计划署将共同努力，致力于将可持续发展目标更密切地纳入土库曼斯坦的中期和长期发展计划中。

土库曼斯坦外交部

土库曼斯坦外交部是实施外交政策活动和规范土库曼斯坦外交服务体系的中央执行机构。外交服务体系内的活动组织交由土库曼斯坦外交部执行。外交部也是一个重要的政府机构，负责协调与包括开发计划署在内的国际组织的合作。

土库曼斯坦盲人和聋哑人协会

土库曼斯坦盲人和聋哑人协会(DBST)成立于 1932 年，在土库曼斯坦各个地区设有办事处，是亚洲和世界盲人联合会的活跃成员，在全国拥有 3000 多名成员。该组织是非政府残障组织，在倡导残障人口(盲人、聋人和听力有障碍者)的权利方面发挥积极作用，并帮助促进他们的社会和职业康复。

DBST 将是该项目的主要实施伙伴。负责管理项目，包括监督和评估项目干预措施，实现项目产出和有效利用联合国开发计划署所调动的捐助资源。执行合伙人将委派国家项目协调员，负责提供战略咨询和协调项目活动。国家项目协调员与联合国开发计划署合作制定年度工作计划，其将是项目框架内执行具体活动的基础。

中国扶贫基金会

中国扶贫基金会（CFPA）是 1989 年在民政部注册成立的全国性公共基金会。40 年后，它已成为一个领先的慈善组织，其最大的社会影响是实现减贫。通过致力于四个主要领域，即改善健康、教育平等、农村发展和人道主义援助，CFPA 与捐助者、志愿人员和其他合作伙伴一道积极解决社会问题。

在项目实施阶段，CFPA 将分享中国在减贫方面的经验，以示支持。残障领域的中国专家也将为 DBST 就方案设计提供咨询。

联合国开发计划署驻华代表处的南南合作处负责中国政府南南合作以及三方合作的相关事宜，会委派相关的工作人员负责项目的监督和支持工作。南南合作处会全面负责项目的质量保障，监督，伙伴关系和与南南基金以及相关中国合作伙伴的联络，沟通和宣传（包括翻译），以及向南南基金汇报项目的进展（内容和财务）。南南基金联络人系统-一个覆盖联合国开发计划署全球的监督职能，会确保全球的顾问可以及时的参与项目。

4.6.2 项目实施管理团队负责人和核心人员组成

姓名	团队中角色	国籍	单位	职务	专业、特长
白雅婷	总负责人	德国	联合国开发计划署驻华代表处	驻华代表	曾在布鲁塞尔知名智库欧洲亚洲问题研究所担任研究员，为欧盟机构就欧盟-亚洲关系有关事务提供政策指导。
滕月	其他	中国	联合国开发计划署	项目专员	对应气候变化
Natia Natsvlshvili	项目经理	土库曼斯坦	联合国开发计划署驻土库曼斯坦代表处	驻土库曼斯坦代表	发展政策、公共政策、经济学
Nurjermal Jalilova	项目经理	土库曼斯坦	联合国开发计划署	方案分析师	经济多样化、治理与包容性增长

5. 项目投资估算

5.1 投资估算依据

投资估算基于联合国标准成本法，参见 <https://icsc.un.org>。

5.2 投资估算

目前，项目总投资额约为 150.00 万美元，其中南南合作援助基金投资 144.00 万美元，联合国开发计划署投资 6 万美元。

成本估算如下所述，详见附件 4。

产出 1：“提高土库曼斯坦盲人和聋哑人协会的能力，帮助其成员获得优质的职业培训和满意的就业机会”，本项目计划开展以下活动，其投入如下：

活动 1.1 为三家选定企业制定并提供能力发展计划和商业营销策略，本项目将聘请国际专家协助，开展 11 天的案头工作和两次各 6 天的土库曼斯坦访问，共计 10,300 美元（咨询费每人每天 300 美元×23 天+差旅补贴每人每天 200 美元×12 天+机票费用 1000 美元）。本项目将聘请国内专家协助国际顾问，聘期长达 20 个工作日（酬金为 200 美元每天×20 天=4,000 美元）。按计划，在与土库曼斯坦盲人和聋哑人协会和企业员工的研讨会期间（每场参会人数为 20 人），国内外专家将为每个目标企业制定能力发展计划和营销策略。开办 3 场研讨会（每场参会人数为 20 人）的成本，包括场地费（200 美元每次×3 次）、餐饮费（200 美元每餐×6 次）、资料复印费（200 美元）、口译费用（300 美元每次×3 次）等（杂项支出 200 美元），约为 3,100 美元。实施活动 1.1 的总投资预计为 17,400 美元。

活动 1.2 在土库曼斯坦组织一次研讨会，为培训人员开展“残障平等培训”。该研讨会包括为期 3 天的专家讲座。3 名中方专家将被邀请到土库曼斯坦。研讨会的总费用为 7500 美元（包含三名专家往返机票 1000 美元每人×3=3000 美元，咨询费每人每天 300 美元×3 天×3 人=2700 美元，差旅补助每人每天 200 美元×3 天×3 人=1800 美元）。研讨会结束后，将由接受培训后的当地培训人员对来自 3 家企业的共 60 名员工开展两次残障平等培训（两次培训共计 120 人次）。培训成本，包括餐饮费、场地费、资料复印费、60 名员工的口译费，预计为 12,500 美元。其中包括两次三日制培训的活动场所费（500 美元×2×3 天=3000 美元），印刷材料（200 美元×2 次=400 美元），60 人的餐饮费（午餐+2 个咖啡间歇，25 美元×60 人×2 次培训×3 天=9000 美元），杂项支出 100 美元。实施活动 1.2 的总投资预计为 20,000 美元

活动 1.3 项目宣传以及项目管理的支持工作：

宣传工作包括：

1. 项目启动仪式（场地、媒体、新闻稿撰写翻译、照片视频）
2. 物资交接仪式（场地、媒体、新闻稿撰写翻译、照片、视频）
3. 社区活动（场地、照片、视频）
4. 走访项目地（差旅、新闻稿撰写与翻译、照片、视频）
5. 减灾经验交流工作坊（差旅、媒体、新闻稿撰写与翻译、照片 photographer、视频）
6. 项目影集、视频（差旅、人员费用、制作费用）
7. 项目介绍册（制作费用、翻译）

活动 1.3 的总投资为 15,000 美元。

产出 1 的总投资预计达 52,400 美元。

产出 2 协助三家选定的土库曼斯坦盲人和聋哑人协会企业实现现代化建设和重组，包括开展以下活动，并预计投入如下：

活动 2.1 为 i)位于阿什哈巴德的 TPE No.1 对纸板和印刷设备的采购和 ii) 位于马雷和土库曼纳巴德市的两家企业对缝纫设备的采购评估现有能力并为其提供采购建议。本项目将聘请 2 位国内专家，聘期分别为 15 个工作日。咨询费预计为 6,000 美元（每人每天 200 美元×15 天×2 人）。本项目将聘请 2 位国际专家对能力评估进行总体指导，聘期为 10 个工作日（咨询费+交通费每人每天 500 美元×10 天=5000 美元/人），其中包括五天的书面材料审查和对土库曼斯坦进行为期 5 天的访问。聘请国际专家的总成本，包括差旅和酬金（国际机票费用包含于活动 1.2 预算中），预计为 10,000 美元。活动 2.1 的总投资预计为 16,000 美元。

活动 2.2 对两家土库曼斯坦盲人和聋哑人企业开展无障碍审查并制定实施方案和建议，本项目将聘请 2 名国际专家协助，聘期为 10 个工作日/人（咨询费和差旅补助每人每天 500 美元×10 天×2 人=10,000 美元）。活动 2.2 的总成本，如聘请 2 名国际专家的费用，包括差旅和咨询费，预计为 10,000 美元。

活动 2.3 对选定企业的生产区域进行符合便利设施要求的全面检修，本项目将由根据开发署采购规定和条例所选择的建筑公司实施。三个企业的总面积是 1000 平方米。活动 2.3 的总成本预计为 450,000 美元，预计为 450 美元/平方米。

活动 2.4 为位于阿什哈巴德的 TPE No.1 采购和安装纸板和印刷设备，并在设备维护方面培训 DBST 的员工。本项目将按照开发署规定和程序制定的采购程序开展工作。活动 2.4 的投资预计为 305,014 美元。注：设备及其成本清单请见附件 1，价格是基于网络来源的初步价格，并根据招标结果确定。

活动 2.5 为位于马雷和土库曼纳巴德的两家企业采购和安装缝纫设备，并在设备维护方面培训 DBST 的员工。该项目将按照开发署规定和程序制定的采购程序开展工作。活动 2.5 的投资预计为 359,000 美元。

活动 2.6 项目宣传以及项目管理的支持工作：

宣传工作包括：

1. 项目启动仪式 (场地、媒体、新闻稿撰写翻译、照片视频)
2. 物资交接仪式 (场地、媒体、新闻稿撰写翻译、照片、视频)
3. 社区活动 (场地、照片、视频)
4. 走访项目地 (差旅、新闻稿撰写与翻译、照片、视频)
5. 减灾经验交流工作坊 (差旅、媒体、新闻稿撰写与翻译、照片 photographer、视频)
6. 项目影集、视频 (差旅、人员费用、制作费用)
7. 项目介绍册(制作费用、翻译)

活动 2.6 的总投资为 15,000 美元。

活动 2.7 土库聋哑人协会对设备维保工作，总投资预计为 8,519 美元。

产出 2 的总投资预计为 1,163,533 美元。

产出 3 协助所选企业实施转型计划，树立残障职业技能培训的可持续模范，支持残障就业，并转变为面向残障人口就业的开放市场，包括开展以下活动，预计投入如下：

活动 3.1 制定相应的职业课程，从各企业选拔出工作人员以及关键岗位的代表，接受机器使用的培训，这些第一批接受培训的技术人员，将在今后的工作中作为培训师，对自己工厂的工人进行培训和指导。本项目将聘请中国专家协助，聘期为 10 个工作日，包括对土库曼斯坦进行为期 5 天的访问。预计 5,000 美元（咨询费每天 300 美元×10 天+差旅补助每天 200 美元×5 天+机票 1000 美元）。本项目还将聘请两名土库曼斯坦本国专家协助中国专家的工作，聘期为 50 个工作日，预计费用成本为 10,000 美元（咨询费每人每天 100 美元×50 天×2 人）。准备培训资料的总成本约为 4,000 美元（20 美元每人×200 人次）。国际和国内专家将为 200 名聋哑人和盲人开展一系列职业培训。培训成本预计为 4,000 美元（餐饮 15 美元每餐×200 人次+设备等杂项支出 200 美元），翻译及设备（800 美元）。活动 3.1 的总投资预计为 23,000 美元。

活动 3.2 制定企业级策略、程序和协议：培训和雇佣、生产合同、无障碍和残障便利环境、并为 3 家企业的员工进行量身定制的工作指导培训，以成为残障员工的工作指导，尤其关注听力/视力障碍者。本项目将聘请国内咨询专家协助，聘期为 15 个工作日，咨询费预计为 3,000 美元（200 美元×15 天）。国际专家（6 个工作日/人）将对准备文件进行案头审查，并提出修改

意见。国际咨询成本预计为 2,400 美元 (咨询费每天 400 美元×6 天)。本项目将聘请两名中国专家协助职业教练培训, 聘期为 15 个工作日, 他们还将前往土库曼斯坦进行为期 5 天的访问。聘请中国专家的总成本为 13,000 美元 (咨询费每人每天 300 美元×15 天+差旅补助每人每天 200 美元×5 天+机票 1000 美元)。活动 3.2 的总成本预计为 18,400 美元。

活动 3.3 与高等职业培训院校和雇主建立合作关系, 以促进残障人口的教育和就业。这个部分的培训主要是针对职业学校的学生, 为以后有可能去聋哑人协会下属的企业工作的学生提供理论知识以及技能培训, 以及机械维修的知识。为相关企业培养未来的技术人才。 本项目将聘请国内专家协助, 对职业培训课程进行改编, 并举办招聘会, 让雇主和残障人士面对面交流 (共计 60 人)。2 次招聘会的成本, 包括场地费 1000 美元 (500 美元×2)、宣传资料 1400 美元 (700 美元×2)、餐饮费 1600 美元 (800 美元×2), 预计为 4000 美元。改编职业培训课程的咨询费 预计为 3,000 美元 (人均 200 美元×15 天=3000 美元)。本项目预计还将举办 3 次研讨会, 讨论职业教育培训课程的改编事宜。研讨会的成本, 包括场地费 1500 美元 (500 美元×3)、资料复印费 600 美元 (200 美元×3)、餐饮费 900 美元 (300 美元×3), 预计为 3,000 美元。实施活动 3.3 的总投资预计为 10,000 美元。

活动 3.4 提高决策者、雇主和公众对残障人口社会模式和包容性方式的意识 (包括开展围绕包容性就业的南南论坛), 本项目将组织许多意识提高活动。尤其包括为 80 名政府官员 (相关政府部门以及协会) 和企业代表, 以便宣传项目成果, 并鼓励企业更多的关心和解决残障人士的就业问题。论坛的物流成本包括场地与设备费 (2000 美元)、餐饮费 (包括 80 人的 2 次咖啡间歇, 共 6000 美元)、宣传资料复印费 4000 美元, 预计为 12,000 美元。此次论坛预计还将邀请 5 名中国专家出席, 他们前往阿什哈巴德的差旅预计为 10,000 美元, 包括 5000 美元的

机票费(1000美元/人)和5000美元的每日生活津贴。其他国际发言者的参与成本预计为5,000美元,包括2500美元的机票费和2500美元的每日生活津贴。此外,本项目将制作一些宣传材料,包括项目视频汇编、宣传册、项目通信产品英译中。总成本预计为19,000美元。活动3.4的总投资预计为46,000美元。

活动 3.5 项目宣传以及项目管理的支持工作:

宣传工作包括:

1. 项目启动仪式(场地、媒体、新闻稿撰写翻译、照片视频)
2. 物资交接仪式(场地、媒体、新闻稿撰写翻译、照片、视频)
3. 社区活动(场地、照片、视频)
4. 走访项目地(差旅、新闻稿撰写与翻译、照片、视频)
5. 减灾经验交流工作坊(差旅、媒体、新闻稿撰写与翻译、照片 photographer、视频)
6. 项目影集、视频(差旅、人员费用、制作费用)
7. 项目介绍册(制作费用、翻译)

活动 3.5 的总投资为 20,000 美元。

产出 3 的总投资预计为 117,400 美元。

管理费预计为 106,667 美元,占成本分摊净额的 8%。

*联合国开发计划署的平行资金 将用于补充中国援助基金。详细活动信息将及时与国际经济技术交流中心或中方分享。这些平行资金将遵循《联合国开发计划署方案与业务政策和程序 (POPP)》中关于项目管理部分所述的规则和条例。请注意, 平行资金未反映在提交给国际经济技术交流中心的预算中。换言之, 所附预算仅涵盖申请基金资助额的使用情况。

超过字数部分请见附件 (文件名: 20191014 土库曼斯坦 proposal FINAL_CHN)

5.3 项目资金筹措与使用计划

2019 年至 2021 年项目预算总额预计为 1,440,000 美元, 包括南南合作援助基金提供的 1,440,000 美元。联合国开发计划署将提供 6 万美金的平行资金以及折合 15 万美金的实物配套用于支持和实施该项目。

第一年年度预算预计为 864,284 美元, 其中 692,963 美元 (或 80%) 将用于阿什哈巴德纸板/印刷企业 (TPE No.1) 的现代化建设 (产出 2), 171,321 美元 (或 20%) 用于咨询、培训、能力及意识提高活动 (产出 1 和 3) 以及用于项目管理和管理费。

第二年年度预算预计为 575,716 美元, 其中 470,570 美元 (或 82%) 将用于马雷和土库曼纳巴德 2 家缝纫企业的现代化建设 (产出 2), 105,146 美元 (或 18%) 用于咨询、培训、能力及意识提高活动 (产出 1 和 3) 以及项目管理和管理费。联合国开发计划署作为联合国的附属机构, 享受免税政策, 包括免征如所得税的直接税, 和如销售税和增值税 (VAT) 的间接税; 土库曼斯坦政府向联合国提供了包括增值税在内的间接税的直接免税政策 (参考《土库曼斯坦税法》, 第 96、105 和 106 条)。

6. 项目财务分析 (如需)

7. 项目的综合效益分析

7.1 项目瞄准的受益方和受益效果分析; 受益效果如可能请提出具体量化指标; 对受援国本土机构实施、参与能力的提升作用; 在政策、标准等方面的影响; 对特定目标群体的影响。

土库曼斯坦残障人口受益于本项目。具体而言, 本项目为听力和视力障碍人士 (即聋哑人和盲人) 提供直接福利, 以及为直接负责向残障人口提供支持和服务的机构提供直接福利。

预计至少有 4530 人将从本项目中受益, 包括 3280 多名土库曼斯坦聋哑和盲人协会的成员。

其中 70% 将是残疾妇女, 同时她们将直接受益于协会更完善的服务。此外, 残疾人群体将有机会进入正规职业机构, 在自营或私营部门就业。在 3280 名土库曼斯坦聋哑和盲人协会成员中, 超过 250 人将增加就业和创收机会。该 250 名的项目直接受益者将为他们的家庭, 也就是约 1000 人的生活条件带来改善 (假设平均每个家庭 4 人)。

土库曼斯坦盲人和聋哑人协会将提高能力, 为其成员提供优质服务。它将获得适当的制度支持, 以更有效和更盈利的方式继续发展其社会企业, 从而为其成员提供福利。土库曼斯坦盲人和聋哑人协会越强大, 其员工和组织委员会越受益;

其他合作组织和机构, 包括职业学校、企业、援助机构等也将从本项目中受益。它将采取以下方式: 加强能力建设和知识交流, 促进关键利益相关者之间的合作; 学习经验教训, 实现知识和信息共享, 形成对问题、解决方案和最佳实践的深入理解; 改善工作环境, 使用现代化设备, 提供无障碍环境和工作住宿;

土库曼斯坦长期受益者还包括：a) 广泛的残障人群及其亲属；b) 更普遍的国家社区；c) 服务供应商、项目和社区开发商、决策者、政府官员、工业；d) 土库曼斯坦社会（普遍而言）。这些受益者将从以下措施中受益：提高教育工作者、雇主、决策者和其他服务供应商的能力，以增加残障人口获得职业培训和就业的机会，并找到兼具创新性和包容性的解决方案；加强经验学习、知识信息共享的能力；深入了解问题、解决方案和最佳实践，以及提高目标领域的意识；提高提供可协调的无障碍综合服务的能力；增加网络和合作数量；加强对健康和社会交际的积极影响。

7.2 对特殊人群的受益效果分析（包括妇女、儿童、贫困人口等群体获取发展能力的帮助，应有量化指标）

预计至少有 4530 人将从本项目中受益，包括 3280 多名土库曼斯坦聋哑和盲人协会的成员。其中 70% 将是残疾妇女，还有从 250 名土库曼斯坦聋哑和盲人协会成员的就业和收入机会中间接受益的 1000 名包括儿童在内的家庭成员（假设平均家庭规模为 4 人）。

土库曼斯坦商界将充分意识和了解到投资残障就业有利于私营部门和残障人口获得长远利益。

最后，决策者、政府、土库曼斯坦劳动和人口社会保障局将受益于对残障社会模式的深入认识，提高制定更具包容性和针对性政策的能力，以保护残障人口权利。

7.3 是否提升受援国当地合作伙伴项目实施管理能力。

本项目旨在加强土库曼斯坦盲人和聋哑人协会利益相关方、土库曼斯坦商界代表和有关部门

门的能力。

土库曼斯坦盲人和聋哑人协会将加强其体制能力和企业能力，以更好地满足残障人口的需求。

本项目将协助土库曼斯坦盲人和聋哑人协会评估其能力，制定长期的体制发展计划，包括与现有社会企业管理相关的计划。这三家社会企业将转型成为成功的盈利性商业模式，有利于保障残障人口自给自足、就业增长和收入来源。

职业教育合作院校将加强或开设满足残障人口需求的课程，使残障人口能够参加日常课程，并以一种可持续发展的方式进一步增加残障人口就业机会。

选定的土库曼斯坦私营部门代表将受益于向其给予的有针对性支持，特别是将残障人口纳入其职工队伍中所带来的经济效益。

7.4 是否对受援国、所在地区、全球类似国家、地区的发展具有示范、复制、推广价值？请说明。

项目经验和教训完全可以适用于整个地区，甚至是其他感兴趣的国家。残障就业问题仍然是最难解决的问题之一，因为一些国家的残障人失业率仍高达 80%。雇主往往认为残障人士无法工作(劳工组织，2007 年)。为应对这一普遍性挑战，各种社会创业模式正在各种背景下进行测试，但都尚未达到足够的规模和质量。此次土库曼斯坦和中国的合作经历将为其他地区树立有效的模范，在残障人士、职业院校、企业和决策者的参与下，促进残障人口为社会带来经济效益，为其增加体面的就业机会。为了加强经验交流，本项目将记录和保存所有的知识、经验和资料，并通过开发署的企业沟通渠道主动提供这些资源。

项目所涉及的三家企业将进一步为员工提供职业培训和就业指导。企业管理层还将制定新的政策、程序和协议，以提供更好的培训和招聘，生产合同与企业的无障碍和残疾住宿。项目提供的商业和营销策略的也将有助于土库曼斯坦盲人和聋哑人协会和 3 家企业的管理者在当地市场找到商机并生产出具有市场竞争力的产品。

7.5 项目的可持续性分析（如：是否可产生互利共赢的合作机制与模式；是否有商业和市场化运作的可能；是否可以产生政策、制度、标准等方面的影响；项目中形成的合作伙伴关系是否可以继续发挥作用；是否项目结束后仍需要得到本基金持续的资助，方可维持项目效果等）

本倡议的可持续性将成为人们关注的焦点。联合国开发计划署将协助土库曼斯坦盲人和聋哑人协会制定战略，使企业成为实际高效的创收来源，在项目完成后仍能继续发挥作用。同时，本项目将优先考虑为残障人口创造更多的就业机会，以及为目前受聘的残障人口创造更多的收入来源。考虑到所有的环境和人类风险，本项目将制定和引用针对残障人口的现代化企业模式。根据联合国开发计划署的规则和条例，本项目中采购的纸板/印刷和缝纫设备将在项目结束后转移到盲人和聋哑人协会，根据初步的市场调查，设备的大概使用年限为十年，保修年限为2年。在使用年限内，设备的运行、维护和管理将由联合国开发计划署负责，相关的具体内容由聋哑人协会进行实施，维修的资金规划已经在项目预算中予以体现。确保项目结束后盲人和聋哑人协会企业的设备维护服务和运营的可持续性，协会的技术人员还将接受有关设备维护的特殊培训。盲人和聋哑人协会将通过转让所有权协议确保设备的正确使用和维护，但更重要的是，组织对设备的使用寿命有充分的权利激励，因为它们有助于盲人和聋哑人协会的组织可持续发展。

通过提高土库曼斯坦盲人和聋哑人协会的组织能力、对其企业的评估和技术能力，以及与主流职业院校建立合作关系，一方面，有利于重要的成员群体就业，另一方面，对于残障人口而言，有利于促进他们从庇护性就业过渡到体面就业。随后，受庇护企业将会成为独立自主的企业，提供更多优质的培训和就业选择。所制定和受批准的战略将确保残障从庇护性就业过渡到体面就业的各种选择。与职业院校建立合作关系有利于确保项目受益。

加强与企业和决策者的沟通有利于确保项目方法在整个社会广为人知，并在实践中被其他人当作具体的政策、方针或方法加以借鉴。

8.项目管理与监督制度安排

8.1 项目监督与评估（项目实施单位开展项目内部质量监督，并配合基金受托管理机构依据管理细则对项目开展外部独立检查、及其他监督评估活动。）

联合国开发计划署国别代表处、计划和项目运行遵循《联合国开发计划署组织财务条例》，并接受联合国开发计划署执行办公室和联合国大会的监督。它涵盖了项目管理、财务管理、危机应对、内部控制系统等方面一系列广泛的规则和条例。联合国开发计划署国别代表处坚持以最高标准执行问责和透明制度，定期发布财务、采购和项目信息。

审计和调查办公室（OAI）的主要任务是帮助联合国开发计划署有效地执行对抗全球贫困和促进发展的关键工作。审计和调查办公室负责对联合国开发计划署的所有活动进行内部审计。同时还负责评估和调查关于欺诈、腐败和其他不当行为的指控。

审计和调查办公室向署长、高级管理人员以及成员国、援助方提供使用联合国开发计划署资源的保证。审计和调查办公室帮助联合国开发计划署培养可问责和透明的文化氛围。同时帮助联合国开发计划署对不当行为实行零容忍，从而维护本组织的廉正和声誉。

另外，评估办公室（IEO）直接向联合国开发计划署执行办公室汇报工作。评估办公室按照计划署的《评估政策》开展工作，而联合国开发计划署执行办公室是该政策的监管单位。评估办公室的核心职能是进行独立的专题和方案评价。此外，评估办公室还编写“评价年度报告”，制定评价标准和准则，监测评价标准的遵守情况，并分享改进方案的相关经验教训。

土库曼斯坦盲人和聋哑人协会（DBST）负责管理项目，包括监督和评估项目干预措施，实现

项目产出和有效利用联合国开发计划署所调动的捐助资源。

8.1.1 是否有反腐败制度/内部检查监督制度：无 有 审计和调查办公室

(OAI) 的主要任务是协助联合国开发计划署有效消除全球贫困，促进全球发展。审计和调查办公室负责联合国开发计划署所有活动的内部审计，并且还负责评估和调查与欺诈、腐败和其他不法行为相关的指控。

审计和调查办公室为署长及其高层管理人员、开发署会员国和捐助者提供保证，确保联合国开发计划署正确合理利用资源。审计和调查办公室帮助联合国开发计划署建设问责明确和运行透明的工作文化。这将有助于联合国开发计划署秉持对不端行为零容忍的态度，从而维护组织的廉正和良好声誉。

此外，该项目将遵守《联合国开发计划署方案与业务政策和程序》，包括对合作伙伴进行能力评估、抽样调查、项目审计和独立评估。

8.1.2 是否有服务/硬件采购制度：无 有 该项目应遵循开发计

划署的 NIM 准则，采购基于竞争性招标程序的服务和设备。

所有采购规则和条例在《联合国开发计划署方案与业务政策和程序》的相关部分中有详尽说明，包括采购战略和规划、供应商采购、采购方法、招标程序、报价评估、合同授予和管理、采购合同类型和采购审查委员会；所有这些都是公开的，可在如下链接中查找：

<https://popp.undp.org/SitePages/POPPBSUnit.aspx?TermID=254a9f96-b883-476a-8ef8-e81f93a2b38d&Menu=BusinessUnit>

8.1.3 其他与项目管理和项目活动相关的制度：无 有 UNDP 有一个包括人

力资源、财务管理在内的标准管理系统“方案、业务、政策和程序手册”对此作了详细说明。

联合国开发计划署将遵循项目管理的法人规则和条例，确保善治、有效监测以及受益人对项目和相关产出的所有权。联合国开发计划署相关规章制度在《联合国开发计划署方案与业务政策和程序》中已被明确定义。最新修订的《联合国开发计划署方案与业务政策和程序》于 2018 年被审议通过，修订版制度包含了更多的灵活性，并拓宽了联合国开发计划署与私营部门、学术界和广大社会服务组织的合作范围。修订版《联合国开发计划署方案与业务政策和程序》通过使用更加灵活的工具和精简的业务流程，帮助简化了与不同合作伙伴的接洽策略，有效推动项目按计划实施。

8.2 项目的采购方案（如需）

建议项目需要大量投资建立土建工程，以对入选社会企业进行全面检修，确保达到安全标准，包括工作安全、供暖安全、电气安全和消防安全。投资建立土建工程预计经费为 45 万美元。工程详细说明将根据适用审计方法和选定设施翻修建议制定。联合国开发计划署将利用采购方法招标书（ITB）在开发署全球采购网站上向供应商招标。预计开发署总共需要约 6 个月的时间建立采购流程，选择承包商，完成土建工程建设。

此外，还需为阿什哈巴德（Ashgabat）的培训和生产企业 1 号大量采购纸板生产/印刷设备，为马雷市（Mary）和土库曼纳巴德（Turkmenabat）的两家企业大量采购缝纫设备。采购纸板生产/印刷设备和缝纫设备预计经费分别为 305,014 美元和 359,000 美元。详细设备规格将根据现有生产力评估和营销策略制定。开发署将利用采购方法询价函（RFQ）向在开发署全球采购网站上公开的供应商招标。预计开发署需要 4-5 个月建立采购流程，确定中标者，签订合同，履行合同条款。

项目经理按项目工作计划制定各职权范围，一经公布即可获得单独咨询服务。开发署将与根据

开发署采购规则和条例选拔的顾问合作，订立独立合同。签订独立合同通常需要 2-3 个月的时间，期间包括拟定职权范围、公布角色分工、确定最具竞争力的候选人、签订合同和开始履行责任。

所有采购将按照符合最佳国际采购标准的联合国开发计划署规则和条例 (<https://popp.undp.org/>) 进行，并且会具体规定质保、保修、维修服务网点便利等安排，保证其保修期等。根据南南合作主要原则，该项目将有中国残障培训和咨询领域专家、中国设备生产商和采购商参与，且他们将在同等条件下被优先考虑。

8.3 项目后续运营维护及长效支持方案（如需）

设备的安装和维护及相关费用由仪器中标公司直接负责。根据联合国开发计划署的规则和条例，本项目中采购的纸板/印刷和缝纫设备将在项目结束后转移到盲人和聋哑人协会，根据初步的市场调查，设备的大概使用年限为十年，保修年限为 2 年。在使用年限内，设备的运行、维护和管理将由联合国开发计划署负责，相关的具体内容由聋哑人协会进行实施。项目实施之后由受益方的盲人和聋哑人协会协助长期维护和监督。确保项目结束后盲人和聋哑人协会企业的设备维护服务和运营的可持续性，协会的技术人员还将接受有关设备维护的特殊培训。盲人和聋哑人协会将通过转让所有权协议确保设备的正确使用和维护，但更重要的是，组织对设备的使用寿命有充分的权利激励，因为它们有助于盲人和聋哑人协会的组织可持续发展。

9.环境影响与风险分析

9.1 环境影响评价

9.1.1 影响因素分析

不适用

9.1.2 环境保护措施

联合国计划开发署在 2014 年通过了并推出了社会和环境保障措施，旨在尽量减少对人和环境不可预见的伤害。联合国开发计划署的社会和环境标准（SES）是为了：

加强方案和项目社会和环境方面的成果

避免对人和环境的不利影响

尽量减少、减轻和管理无法避免的不利影响

加强联合国开发计划署和合作伙伴管理社会和环境风险的能力

确保利益相关方充分和有效的参与，包括通过相关途径回应受项目影响人的投诉

社会和环境标准是联合国计划开发署质量保证和风险管理方案的重要组成部分。大部分发展项目在开始之前必须得通过社会和环境审查程序。这些审查工作的书面结果将被纳入最终项目风险日志中，定期会进行跟踪，每年会通过成果导向制年度报告【ROAR】进行正式审核。

9.2 风险分析与应对措施

风险种类	风险说明	风险等级	应对措施
管理实施风险	项目启动延迟（制定项目计划结构，招聘人员和专家/顾问）	中等	确定审批流程（步骤、时间安排、审批部门、所需文件）；组织与主要政府部门（外交部、社会保障部、教育部等）官员的交流了解会/圆桌会议；制定详细的工作计划，确定工作重点；（根据项目工作计划）制定人员和专家招聘标准，并（利用以往项目和计划的人力资源）进行初步筛选
政治外交风险	投资机构人员变动/轮调	中等	获得各机构的承诺（机构高层，培养大型企业能力，为所有职员提供国家咨询小组、信息交流会/资料及其他）
管理实施风险	缺乏决心，拒绝接受与应用	中等	拟定与合作伙伴组织签署的

	新知识和新方法（土库曼斯坦盲人和聋哑人协会、企业管理、政府和其他合作伙伴）		实施协议；组织一系列教育及意识培养讲习班和研讨会；提供基于证据的信息共享和媒体参与机会；确保残障拥有参与一切活动、决策、组织等的平等权利。
政治外交风险	残障、职业教育机构、工商及政府部门拒绝合作	中等	聚焦某个或共同问题，组织一系列信息讲习班、研讨会和圆桌会议，由此提供高质量职业培训和就业机会，展现积极的经验教训和成效
经济技术风险	设备采购和安装延期	低	及时的组织需求评估和建议；获取国内现有专业技术；确保国家咨询委员会（National Advisory Committee）发挥积极作用，促进获得批准
管理实施风险	项目实施周期短，无法达到预期效果	中等	持续监测和评估项目实施情况；确定工作重点，改进行动/实施计划（如需）
社会风险	目标群体对新环境的适应性较低	低	目标群体高度参与项目实施，为其量身定制培训设计，以帮助目标群体顺利调整

10. 项目智力成果管理方案

项目报告、出版物和研究成果将指明该项目由南南合作援助基金资助，并强调报告和出版物中的立场和观点并不代表中国政府的立场和观点。联合国开发计划署将向国际经济技术交流中心和受援国提供项目报告、研究成果以及视频、图片和其他视觉材料。在确保正确引用的情况下，中国政府和受援国可以（用于非商业目的）无限制地使用、复制、引用和传播相关材料。相关报告、出版物和研究成果将及时提交至国际经济技术交流中心。

11. 援外标识使用及项目宣传方案

11.1 援外标识使用方案

联合国开发计划署将通过使用中国对外援助标识（根据下文链接中提供的信息）来确保中国政府的知名度、曝光度和宣传效果。采购材料的外包装将印有中国对外援助标识。货物运输

工具将贴上“中国援助”贴纸，并制作带有相关标识的旗帜和海报。所有重要活动中都将确保出现中国援外标识，并认可中国政府的慷慨支持。启动仪式、移交仪式以及援助物资包裹运抵现场都将邀请中国驻土库曼斯坦大使馆和商务部代表出席。联合国开发计划署将制作一个简短的纪录片，记录中国救济援助对受灾社区的重要意义和价值。

中国对外援助标识将合规在包裹、援助物资和项目重要场合中使用。援助产品和设备上的中国对外援助标识将在产品和设备使用期间一直保留。有关使用中国外援标志的规定可在如下链接中查找：

[Http: //www.mofcom.gov.cn/article/b/c/201606/20160601336594.shtml](http://www.mofcom.gov.cn/article/b/c/201606/20160601336594.shtml)。

11.2 项目宣传方案

针对此项南南合作项目，联合国开发计划署驻土库曼斯坦代表处将确定一个通信联络人，与联合国开发计划署驻华代表处的相关宣传人员密切联络。工作人员将参与整个项目的设计、执行和成果阶段，以落实宣传策略，并定期分享信息和最新情况。联合国开发计划署驻华代表处将与联合国开发计划署驻土库曼斯坦代表处共享一份宣传方案，且可根据土库曼斯坦的具体情况加以调整。

具体而言，宣传活动将包括：

- 整体宣传计划(包括针对具体项目的关键信息)；
- 通讯联络中心将定期保持联络，分享最新情况，确保所有新闻和社交媒体产品按照计划的策略进行创作和推广；
- 联合国开发计划署驻土库曼斯坦代表处将派遣一个宣传小组(包括摄影师)前往项目现场，采访受益人，收集受益人的故事、图片以及项目故事素材；

· 为了推动项目的落实，还将在土库曼斯坦启动和交接有关活动，联合国开发计划署/中国大使馆将安排联合代表团进行实地监控和评估，媒体也将参与现场报道（包括一些中国媒体，如中国全球电视网（CGTN）、新华社以及一些当地的官方媒体）。确保联合国开发计划署国别代表处驻地代表和中国大使在主要媒体（如中国的《人民日报》和土库曼斯坦主要媒体）推出专栏报道。

· 最新的新闻、文章和新闻稿将按照所要求的语言格式发布在联合国开发计划署驻华代表处和联合国开发计划署驻土库曼斯坦代表处的网站上；

· 中国对外援助标识、联合国开发计划署以及合作伙伴政府的标志将显著置于所有恰当的印刷材料和地面可视材料上，包括所有设备。禁止以任何形式模糊处理或更改对外援助标识，同时标识的大小应与其他标识成比例。

· 对于所有印刷材料，如单页纸，收件人应在每一相关页的脚注中添加以下内容：“本项目由中国 SSCAF 与联合国开发计划署合作资助。”

· 定期在社交媒体和联合国开发计划署驻土库曼斯坦代表处的各种新闻媒体上进行宣传，并将英文翻译成当地官方语言和中文。宣传渠道将包括联合国开发计划署土库曼斯坦代表处的国际社交媒体账户和推特，以及中国的新浪微博和微信；

· 制作一个全面涵盖整个项目的录像。项目期间还需要制作信息图表、情况说明书和宣传手册；

· 利用联合国网络在国际活动中宣传/展示该项目，如联合国大会外围活动、南南合作全球博览会、可持续发展目标全球博览会、缔约方会议和相关值得关注的活动。

12. 项目建议书附件

编号	附件
1	Annex 5 merged.pdf
2	Annex 6 - 2 MFA endorsement .pdf

3	DBS_letter.pdf
4	NV_mfa.pdf
5	UNDP endoresement letter_02112018.pdf
6	Annex 6 merged.pdf
7	Annex 8.pdf
8	Annex 7.pdf
9	Cover letter_Turkmenistan.pdf
10	20190614Abstract_Turkmenistan_Proposal.docx
11	20190614 Turkmenistan ProDoc clean.doc
12	Signature page_Turkmenistan_final.pdf
13	20190920 TURKMENISTAN_Project_proposal_list of equipments_FINAL_CH.docx
14	南南基金工作方案-助力土库曼斯坦残疾人——联合国开发计划署.docx
15	项目初稿.zip
16	Attachment 3-FRM_Resource Planning and Cost Recovery_GMS.pdf
17	关于 UNDP 成本费用回收的相关规定说明.pdf
18	针对土库曼斯坦项目书审核意见的澄清及补充.docx
19	Unofficial translation.docx
20	Attachment 2-FRM_Resource Planning and Cost Recovery_DPC.pdf
21	Attachment 1-Decisions adopted by the Executive Board.pdf
22	20190809 助力土库曼斯坦残疾人获得体面工作: 通过社会企业开展富有意义的培训, 创造就业机会项目-评估报告 V6.doc

23	帮助土库曼斯坦残疾人获得体面工作：通过社会企业开展富有意义的培训， 创造就业机会_附件 1_初稿.doc
24	帮助土库曼斯坦残疾人获得体面工作：通过社会企业开展富有意义的培训， 创造就业机会_附件 2_初稿.doc
25	帮助土库曼斯坦残疾人获得体面工作：通过社会企业开展富有意义的培训， 创造就业机会_附件 3_初稿.doc
26	帮助土库曼斯坦残疾人获得体面工作：通过社会企业开展富有意义的培训， 创造就业机会_附件 4_初稿.doc
27	20191014 TURKMENISTAN_Project_proposal_attachments_FINAL_CH.xlsx
28	20191014 土库曼斯坦 proposal FINAL_CHN.docx

13. 申报及实施机构银行信息

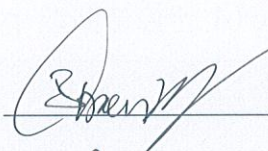
- 申报/实施机构应开设单独账户（不具备条件的，应设立独立账簿）用于接收基金资助。
- 以前未获基金资助或银行信息有变化的，向基金提供如下附件
 - 1) 申报及实施机构法人代表签字并盖章的银行信息说明函原件；
 - 2) 银行开具的账户信息证明原件。

银行名称	花旗银行	银行地址	美国纽约华尔街 111 号 邮编 10043
户名	联合国开发计划署资助账户	账户币种	美元
账号/IBAN 号	36349562	SWIFT 代码	CIIIUS33
其他信息	ABA 号码：021000089		

14. 项目申报机构法人代表声明:

我, 白雅婷, 代表项目申报机构确认: 基金项目建议书及附件中所载信息完整、真实、准确; 清楚理解因信息的不完整、不真实、不准确将会对申请的审核造成的影响, 包括但不限于退回补充、拒绝等, 乃至之后的追溯处理; 清楚了解因信息的误导、隐匿、伪造等给基金及第三方造成各种损害应承担的后果; 清楚了解和接受基金相关规定; 同意基金或其委托方就申请开展调查与评估, 并将积极予以全面配合; 清楚理解基金书面正式批准前的受理申请、沟通、调查、评估等活动, 不代表基金做出任何资助承诺。我同时确认, 项目申报机构已提请合作伙伴 (联合国开发计划署驻土库曼斯坦代表处, 中国扶贫基金会, 土库曼斯坦盲人和聋哑人协会) 注意上述规定及其后果。

签字:



(加盖单位公章)

日期:

2019 年 10 月 24 日

